

115177-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – System and support services – Infrastruktur und Anwendungsbetrieb für die hessische Landwirtschaftsförderung (Los 1)

OJ S 34/2026 18/02/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Landesbank Hessen Thüringen-Girozentrale (Helaba)

R-phost: agrar2027@leinemann-partner.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Gnóthaí eacnamaíocha

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Infrastruktur und Anwendungsbetrieb für die hessische Landwirtschaftsförderung (Los 1)

Cur síos: Es werden IT-Dienstleistungen sukzessive in sechs Losen vergeben. Vorliegend betroffen sind allein die Leistungen zu Los 1 - Infrastruktur und Anwendungsbetrieb für die hessische Landwirtschaftsförderung. Wesentliche Bestandteile sind der Anwendungsbetrieb und der Infrastrukturbetrieb. Der Anwendungsbetrieb umfasst unter anderem Flächeninformationsdienste wie FIG und WMS-Dienste, Frontend-Komponenten (Portal LaWi als Online-Antragsplattform und, die IP-Web-Module als containerbasierte Förderstrecken) sowie Backendfunktionalitäten mit der SAP - Vorgangsbearbeitung (WERKBank, mbWERK) und dem berichtsWERK als Reporting und Data Warehouse. Der Infrastrukturbetrieb umfasst unter anderem die Bereitstellung und den Betrieb der kompletten IT-Infrastruktur, eine Umgebungsbereitstellung, Backup-Infrastruktur sowie das Security- und Berechtigungsmanagement. Zudem sind die Bereitstellung der LAN/WAN-Infrastruktur sowie deren Netzbetrieb Gegenstand dieser Leistung.

Aitheantóir an nós imeachta: 86846e52-81a8-4a31-adf3-479be351d553

Aitheantóir inmheánach: 933-25

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 72250000 System and support services

Aicmiú breise (cpv): 72222300 Information technology services, 72268000 Software supply services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt (DE713)

Tír: An Ghearmáin

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Tír: An Ghearmáin

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Wiesbaden, Kreisfreie Stadt (DE714)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Das zur gesonderten Vergabe vorgesehene Los 6 (Übergreifende Leistungssteuerung durch IT-Service-Integrator) betrifft die Steuerung, Koordination und auch Überwachung der Leistungen und Auftragnehmer der Lose 1 bis 5 im Interesse der Auftraggeberin. Um Interessenskonflikte auszuschließen, gilt insoweit eine Zuschlagslimitierung gem. § 30 VgV. Insbesondere die im Leistungsbild des Loses 6 enthaltenen Überwachungsleistungen verursachen einen Interessenkonflikt zu den Leistungen der übrigen Lose, da die Überwachungsleistung die Leistungen in den übrigen Losen betrifft. Um eine Eigenüberwachung zu vermeiden, erfolgt daher eine Zuschlagslimitierung. Der Anbieter, auf dessen Angebot für das Los 6 der Zuschlag erteilt wird, wird bei der Erteilung des Zuschlages für das hiesige Los nicht berücksichtigt. Ein Unternehmen, auf dessen Angebot in dem hiesigen Vergabeverfahren der Zuschlag erteilt wird, wird spiegelbildlich bei der Erteilung des Zuschlages von Los 6 nicht berücksichtigt. Vorsorglich wird auf § 46 Abs. 2 VgV verwiesen. Dies gilt auch für gesellschaftsrechtlich verbundene Unternehmen.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Éilliú:

Calaois:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Dócmhainneacht:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Infrastruktur und Anwendungsbetrieb für die hessische Landwirtschaftsförderung (Los 1)

Cur síos: Die Wirtschafts- und Infrastrukturbank Hessen (WIBank) fungiert als von der EU-akkreditierte Zahlstelle für die Landwirtschaftsförderung in Hessen. Die WIBank ist Teil der Landesbank Hessen – Thüringen (Helaba). Die Bereitstellung und der Betrieb der für die Landwirtschaftsförderung notwendigen spezialisierten IT-Systeme liegt in der Verantwortung der Helaba. Die Helaba hat die IT-Dienstleistungen für die Landwirtschaftsförderung derzeit an einen Generalunternehmer vergeben. Der Vertrag mit diesem Generalunternehmer endet zum 31.12.2026. Daher werden die IT-Dienstleistungen neu ausgeschrieben. Im Rahmen dieser Ausschreibungen erfolgt ein Wechsel vom heutigen Generalunternehmermodell auf ein Multi-Provider-Modell. Die bisher zentral vom Generalunternehmer erbrachten Leistungen werden dabei aufgeteilt und über sechs fachlich abgegrenzte Lose sukzessive im Wettbewerb ausgeschrieben. Die IT-Systeme der Landwirtschaftsförderung basieren auf einer hochgradig integrierten Architektur, die technische und fachliche Abhängigkeiten zwischen den sechs Losen bedingt. Im Rahmen der Umstellung vom einem Generalunternehmer auf ein Multi-Provider-Modell ist es daher zwingend erforderlich, dass die Dienstleister je Los nicht isoliert agieren, sondern Teil eines integrierten IT-Ökosystems werden. Vorliegend betroffen sind allein die Leistungen zu Los 1 - Infrastruktur und Anwendungsbetrieb für die hessische Landwirtschaftsförderung. Wesentliche Bestandteile sind der Anwendungsbetrieb und der Infrastrukturbetrieb. Der Anwendungsbetrieb umfasst unter anderem Flächeninformationsdienste wie FIG (Flächeninformationssystem Geodaten) und WMS-Dienste (Web Map Services,) Frontend-Komponenten (Portal LaWi als Online-Antragsplattform und, die IP-Web-Module als containerbasierte Förderstrecken) sowie Backendfunktionalitäten mit der SAP - Vorgangsbearbeitung (WERKBank, mbWERK) und dem berichtsWERK als Reporting und Data Warehouse. Der Infrastrukturbetrieb umfasst unter anderem die Bereitstellung und den Betrieb der kompletten IT-Infrastruktur, eine Umgebungsbereitstellung, Backup-Infrastruktur sowie das Security- und Berechtigungsmanagement. Zudem sind die Bereitstellung der LAN/WAN-Infrastruktur sowie deren Netzwerkbetrieb Gegenstand dieser Leistung. Für die weiteren Einzelheiten wird auf die Anlage I 02 - Anlage 0_Leistungsbeschreibung verwiesen. Optionale Leistungen (Infrastruktur): Storage Erweiterung zusätzlich 1 TB; Erweiterung Arbeitsspeicher zusätzlich 8 / 16 / 32 GB (physisch); Prozessorausrüstung zusätzlich 1 CPU.

Aitheantóir inmheánach: 0001

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 72222300 Information technology services

Aicmiú breise (cpv): 72250000 System and support services, 72268000 Software supply services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Forinn tíre (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2029

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 1

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Der Rahmenvertrag wird befristet geschlossen bis zum 31.12.2029. Der Rahmenvertrag kann danach durch die Helaba jährlich jeweils um ein weiteres Jahr verlängert werden. Die Verlängerungsoption kann von der Helaba bis 6 Monate vor Ablauf der Vertragslaufzeit durch einseitige Erklärung ausgeübt werden.

5.1.6. Eolas ginearálta

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Anforderung: Eintragung im einschlägigen Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes, der Gemeinschaft oder des Vertragsstaates des EWR Abkommens, in dem das Unternehmen ansässig ist. Hierbei handelt es sich um eine Mindestanforderung an die Eignung. Nachweis: Eigenerklärung, Anlage 02_Erklärung zur Eignung. Zudem ist der Nachweis der Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes, in dem das Unternehmen ansässig ist, als Anlage beizufügen.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: a) Der Bewerber hat eine bestehende und aktuell gültige Betriebshaftpflichtversicherung oder eine vergleichbare marktübliche Versicherung nachzuweisen. Die Versicherung muss eine Deckungssumme von mindestens 10 Mio. EUR für Personen- und Sachschäden pro Versicherungsjahr aufweisen. b) Der Bewerber hat den Nachweis einer bestehenden und aktuell gültigen Vermögensschadenhaftpflichtversicherung oder einer vergleichbaren marktüblichen Versicherung mit einer Deckungssumme von mindestens 5 Mio. EUR für Vermögensschäden pro Versicherungsjahr zu erbringen. Besteht eine Versicherung mit den geforderten Deckungssummen derzeit nicht, genügt die Vorlage einer Eigenerklärung (vgl. Anlage 02_Erklärung_zur_Eignung), dass im Auftragsfall eine entsprechende Versicherung vor Leistungsbeginn abgeschlossen und dem Auftraggeber unverzüglich vorgelegt wird. Hierbei handelt es sich jeweils um Mindestanforderungen an die Eignung.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Ioncam bliantúil meánach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Es ist eine Eigenerklärung (vgl. Anlage 02_Erklärung_zur_Eignung) mit den folgenden Angaben abzugeben: a) Der jährliche Gesamtumsatz der jeweils letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre. Mindestanforderung:

Durchschnittlicher Gesamtjahresumsatz in Höhe von EUR 8.000.000,- brutto. b) Die jährlichen Gesamtumsätze in den Geschäftsbereichen des Auftragsgegenstandes bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre. Mindestanforderung: Jährlicher Umsatz in Höhe von EUR 4.000.000,- brutto pro Jahr.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Teicneoirí nó comhlachtaí teicniúla chun an obair a dhéanamh

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 1) Anforderung: Der Bewerber muss nachweisen, dass er über hinreichende Kapazität an qualifizierten Fachkräften verfügt, um die geforderten Leistungen im Bereich des Anwendungs- und Infrastrukturbetriebs auch bei urlaubs- oder krankheitsbedingten Ausfällen sicherzustellen zu können. Es wird erwartet, dass die folgenden Rollenprofile abgedeckt werden: • SAP-Basis-Administratoren, • Datenbank-Administratoren, • Container-Experten, GIS-Spezialisten, • Netzwerk-Administratoren, • Service-Manager sowie • Support-Mitarbeiter. Der Bewerber muss belegen, dass die eingesetzten Personen über die erforderlichen fachlichen Qualifikationen und Berufserfahrung verfügen. Mindestanforderung an die Gesamtzahl FTE der qualifizierten Spezialisten / Administratoren: 15 2) Nachweis: Vorlage einer Eigenerklärung, die die Anzahl der verfügbaren Fachkräfte in „Vollzeitäquivalenten“ (FTE) für den Bereich Infrastruktur- und Anwendungsbetrieb zum Zeitpunkt der Abgabe des Teilnahmeantrags ausweist. Die Eigenerklärung muss folgende Mindestangaben erhalten: • Gesamtzahl der qualifizierten Administratoren/Spezialisten • Bestätigung, dass diese Fachkräfte über Kenntnisse in den relevanten Aufgaben (SAP-Basis-Administratoren, Datenbank-Administratoren, Container-Experten, GIS-Spezialisten, Netzwerk-Administratoren, Service-Manager sowie Support-Mitarbeiter) verfügen. 3) Auswahlkriterien: Der öffentliche Auftraggeber bewertet die Anzahl der FTE der qualifizierten Fachkräfte quantitativ: • Werden 15-24 FTE qualifizierte Fachkräfte angegeben, so erhält der Bewerber 5 Punkte. • Werden 25-34 FTE qualifizierte Fachkräfte angegeben, so erhält der Bewerber 8 Punkte. • Bei Vorliegen von 35 oder mehr FTE qualifizierter Fachkräfte, erhält der Bewerber die Maximalpunktzahl von 10 Punkten. 4) Gewichtungsfaktor 10

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeáin dearbhú cáilíochta Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis der Einhaltung Qualitätsmanagementstandards nach ISO 9001 sowie zusätzlich der Sicherheitsstandards nach ISO 27001 bzw. hierzu alternativ des IT-Grundschutzes nach BSI (Bundesamt für Sicherheit in der Informationstechnik) (Nachweis über Vorlage von Kopie/Scan des Zertifikats). Liegt jeweils keine Zertifizierung vor, ist der Qualitätsmanagementstandard nach ISO 9001 und/oder der Sicherheitsstandard nach ISO 27001 bzw. die Einhaltung des IT-Grundschutzes nach BSI durch eine Eigenerklärung zu bestätigen, die dem Teilnahmeantrag beizufügen ist. Die Eigenerklärung muss die Versicherung enthalten, dass für alle in der Zuständigkeit des Bieters abgearbeiteten Leistungen der Qualitätsmanagementstandard nach ISO 9001 und der IT-Grundschutz nach BSI bzw. die Einhaltung der Sicherheitsstandards gemäß ISO 27001 gewährleistet werden. Sofern der Bereich, der zur Erbringung der Leistungen herangezogen wird, im betroffenen Unternehmen von anderen, nicht betroffenen Bereichen abgeteilt werden kann, ist nur für diesen Bereich die Einhaltung der Qualitätsmanagementstandard nach ISO 9001 und die Standards gemäß ISO 27001 bzw. des IT-Grundschutzes nach BSI zu gewährleisten. Hierbei handelt es sich um eine Mindestanforderung an die Eignung. Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Allgemeine Hinweise und Bewertungsmaßstab sämtlicher Referenzen (Referenzübergreifend): 1) Eine Referenz ist nur vollständig und im Rahmen der Eignungsprüfung verwendbar, wenn diese alle (!) abgefragten Angaben enthält. Geforderte Beschreibung der jeweiligen Referenz: (i) Benennung der Referenz (ii) Benennung der Auftraggeberorganisation (iii) Zeitraum der erbrachten Leistung (iv) Beschreibung der Leistungen, besonders im Hinblick auf die für die Eignung und Bewertung spezifischen Erfahrungen. Siehe hierzu die je Referenzkriterium unter "b) Nachweis" genannten Aspekte in der Auftragsbekanntmachung sowie der Anlage 03_Vordruck_Referenzen je Kriterium (iv) Aufwand zur Umsetzung des Vorhabens beim Bewerber (inkl. ggf. eingesetzter Nachunternehmer) in Personentagen ca. (v) Auftragswert des Referenzauftrags in EUR netto (vi) Personalstärke (Anzahl der im Referenzauftrag beschäftigten Mitarbeitenden des Bewerbers). 2) Sollten mehr als die vorgegebene Höchstzahl an Referenzen eingereicht werden, so werden die nach Ansicht des Auftraggebers vergleichbarsten Referenzen, die der Höchstzahl entsprechen, gewertet. 3) Bewertung: Eine Differenzierung bei der Punktevergabe erfolgt über die Vergleichbarkeit der ausgeführten Referenz mit dem vorliegenden Projekt nach der bewerberseitigen Projektbeschreibung. Dabei werden insbesondere die fachliche und aufwandsbezogene Vergleichbarkeit mit der verlangten Leistung einer wertenden Betrachtung nach folgenden Maßstäben unterzogen. 0 Punkte: Referenz nicht vorgelegt oder Referenz betrifft keine vergleichbaren Leistungen 10 Punkte: Die Referenz entspricht den konkret ausgeschriebenen Leistungen oder geht sogar darüber hinaus. Eine Bewertung mit Punkten zwischen 0 und 10 erfolgt entsprechend dem Grad der Vergleichbarkeit der Referenzleistung. Werden nach der Bekanntmachung/dem Vordruck Referenzen Angaben zu zwei Referenzen erwartet, erfolgt je Referenz eine hälftige Teilung der erzielten Punkte, so dass die Maximalpunktzahl nur erreicht werden kann, wenn die erwarteten zwei Referenzen eingereicht werden. Die in der Bewertungsmatrix Eignung vorgesehene Gewichtung wird durch entsprechende Multiplikation mit dem Gewichtungsfaktor umgesetzt. 4) Mindestanforderung: Es sind mindestens 600 Punkte / 60 % zu erzielen (Mindestanforderung). Werden weniger als die vorgenannte Punktzahl erreicht, erfolgt der Ausschluss des Teilnahmeantrages. Hinweis: Soweit nicht vorgelegte/nicht vergleichbare Referenzleistungen zum Ausschluss führen, ist dies gesondert bei dem jeweiligen Referenzkriterium gekennzeichnet.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis von mindestens einer Referenz für die Erfahrung mit EU-Agrarförderungsprozessen oder vergleichbaren fördermittelverwaltenden Fachverfahren, Anlage 03_Vordruck Referenzen - Ziffer 1.1. a) Anforderung: Der Bewerber muss über Erfahrung im IT-Betrieb von Systemen in der Finanzbranche verfügen, die EU-Agrarförderungsprozesse unterstützen, oder über vergleichbare Erfahrung mit fördermittelverwaltenden Fachverfahren. Die Kompetenz muss das Verständnis für fachliche Stichtage, Antragsprozesse, Verwaltungskontrollen, EU-Berichtspflichten oder LPIS-Anforderungen umfassen. Der Bewerber muss nachweisen, dass er die Besonderheiten zeitkritischer Förderprozesse mit gesetzlichen Fristen kennt und in der Lage ist, den Betrieb entsprechend zu priorisieren. b) Nachweis: Eigenerklärung (Anlage 03_Vordruck_Referenzen) zu mindestens einer Referenz aus den letzten fünf Jahren, in der IT-Systeme für Agrarförderung, EU-Fördermittelverwaltung oder vergleichbare fördermittelverwaltende Fachverfahren betrieben wurden. Die Referenz muss den Fachkontext (z. B. GAP, LPIS,

InVeKoS), betriebene Systeme auch mit Blick auf die unter vorstehend lit. a aufgestellten Anforderungen beschreiben. Sollte mehr als eine Referenz eingereicht werden, so wird die nach Ansicht des Auftraggebers vergleichbarste Referenz gewertet. c) Gewichtungsfaktor: 15. d) Mindestanforderung: Mindestanforderung an die Eignung ist die Vorlage von mindestens einer Referenz.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis von zwei Referenzen für die SAP-Basis und SAP HANA-Kompetenz, Anlage 03_Vordruck Referenzen - Ziffer 2.1. a) Anforderung: Der Bewerber muss nachweisen, dass er über fundierte Erfahrung im Betrieb von SAP S/4HANA-Systemen verfügt, insbesondere in den Bereichen SAP-Basis-Administration, SAP HANA In-Memory-Datenbank-Management, Transportwesen zwischen Mandanten sowie Performance-Optimierung. Die Erfahrung soll die Verwaltung von möglichst einem produktiven SAP S/4HANA-System mit vergleichbarer Komplexität umfassen, einschließlich HANA System Replication. b) Nachweis: Eigenerklärung (Anlage 03_Vordruck_Referenzen) zu möglichst zwei Referenzprojekten aus den letzten drei Jahren, in denen SAP S/4HANA-Systeme im Produktivbetrieb administriert wurden. Jede Referenz muss die Systemgröße (Anzahl Nutzer, Datenvolumen) und eingesetzte SAP-Technologien benennen. Sollten mehr als zwei Referenzen eingereicht werden, so werden die zwei nach Ansicht des Auftraggebers vergleichbarsten Referenzen gewertet. c) Gewichtungsfaktor: 20.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis von mindestens einer Referenz für die Geodaten- und GIS-Kompetenz, Anlage 03_Vordruck Referenzen - Ziffer 2.2. a) Anforderung: Der Bewerber muss über nachgewiesene Erfahrung im Betrieb von Geodaten-Systemen und GIS-Anwendungen verfügen, insbesondere im Kontext von Land Parcel Identification Systems (LPIS) oder vergleichbaren flächenbezogenen Fachverfahren. Die Kompetenz muss räumliche Datenbanktechnologien wie PostGIS oder Oracle Spatial, die Administration von Kartenservern (z. B. GeoServer, MapServer) sowie die Performance-Optimierung räumlicher Verschneidungen und Indizes umfassen. Der Bewerber muss die Fähigkeit nachweisen, große Geodatenbestände mit mehreren hunderttausend Geometrien zu verwalten und performant bereitzustellen. b) Nachweis: Eigenerklärung (Anlage 03_Vordruck_Referenzen) zu mindestens einer Referenz aus den letzten fünf Jahren, die den Betrieb eines GIS-basierten Fachverfahrens oder Geodatendienstes beschreibt. Die Referenz muss den Technologie-Stack (Datenbank, Kartenserver) und Größenordnung (Anzahl Geometrien, Nutzer) benennen. Sollte mehr als eine Referenz eingereicht werden, so wird die nach Ansicht des Auftraggebers vergleichbarste Referenz gewertet. c) Gewichtungsfaktor: 10. d) Mindestanforderung: Mindestanforderung an die Eignung ist die Vorlage von mindestens einer Referenz.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis von einer Referenz für die Container-Technologie und Orchestrierung, Anlage 03_Vordruck Referenzen - Ziffer 2.3. a) Anforderung: Der Bewerber muss über praktische Erfahrung im Betrieb containerbasierter Anwendungen verfügen, insbesondere mit Docker, OpenShift oder Kubernetes. Die Kompetenz soll Cluster-

Management, Container-Registry-Verwaltung, Deployment-Strategien wie Blue-Green oder Rolling Updates, Auto-Scaling sowie Health-Check-Mechanismen umfassen. Der Bewerber soll nachweisen, dass er ein produktives Kubernetes- oder OpenShift-Cluster mit mehreren Anwendungen betrieben hat und dabei Performance, Verfügbarkeit und Sicherheit gewährleistet hat. b) Nachweis: Eigenerklärung (Anlage 03_Vordruck_Referenzen) zu möglichst einer Referenz aus den letzten drei Jahren, in der ein produktives Cluster betrieben wurde. Die Referenz muss die Anzahl der Nodes und Container, Deployment-Strategien und Monitoring-Ansätze beschreiben. Sollten mehr als eine Referenz eingereicht werden, so wird die nach Ansicht des Auftraggebers vergleichbarste Referenz gewertet c) Gewichtungsfaktor: 5.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis von einer Referenz betreffend Data Warehouse und Business Intelligence , Anlage 03_Vordruck Referenzen - Ziffer 2.4. a) Anforderung: Der Bewerber muss Erfahrung im Betrieb von Data-Warehouse-Systemen und Business-Intelligence-Plattformen nachweisen, insbesondere mit Technologien wie Microsoft Power BI, Microsoft SQL Server, Apache Airflow, dbt oder vergleichbaren ETL-Orchestrierungswerkzeugen. Der Bewerber soll die Fähigkeit nachweisen, eine komplexe Analyseumgebungen performant bereitzustellen. b) Nachweis: Eigenerklärung (Anlage 03_Vordruck_Referenzen) zu möglichst einer Referenz aus den letzten drei Jahren, die den Betrieb eines Data Warehouse oder einer BI-Plattform beschreibt. Die Referenz muss eingesetzte Technologien (ETL, BI-Tools), Datenvolumen und Nutzergruppen benennen. Sollte mehr als eine Referenz eingereicht werden, so wird die nach Ansicht des Auftraggebers vergleichbarste Referenz gewertet. c) Gewichtungsfaktor: 5.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis von zwei Referenzen betreffend Datenbank-Administration für heterogene Umgebungen, Anlage 03_Vordruck Referenzen - Ziffer 2.5. a) Anforderung: Der Bewerber muss über fundierte Erfahrung in der Administration heterogener Datenbank-Landschaften verfügen, insbesondere mit Oracle Enterprise, PostgreSQL (inkl. PostGIS), Microsoft SQL Server und SAP HANA. Die Kompetenz soll Installation, Konfiguration, Performance-Tuning, Backup/Recovery sowie die Verwaltung von Datenbank-Clustern und -Replikationen umfassen. Der Bewerber soll nachweisen, dass er mehrere dieser Datenbanktechnologien parallel in produktiven Umgebungen betrieben hat. b) Nachweis: Eigenerklärung (Anlage 03_Vordruck_Referenzen) zu möglichst zwei Referenzprojekten aus den letzten drei Jahren, in denen mindestens zwei der genannten Datenbanktechnologien (Oracle, PostgreSQL, MS SQL Server, SAP HANA) im Produktivbetrieb administriert wurden. Jede Referenz muss Datenbanktechnologien und Größenordnung (Datenvolumen, Transaktionsrate) beschreiben. Sollten mehr als zwei Referenzen eingereicht werden, so werden die zwei nach Ansicht des Auftraggebers vergleichbarsten Referenzen gewertet. c) Gewichtungsfaktor: 10.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis von einer Referenz betreffend Incident und Problem Management, Anlage 03_Vordruck Referenzen - Ziffer 3.1. a) Anforderung: Der Bewerber muss über nachgewiesene Erfahrung im 2nd- und 3rd-Level-Support für komplexe IT-Systeme verfügen, einschließlich Incident Management, Problem Management und Eskalationsmanagement. Die Kompetenz soll strukturierte Störungsbehandlung, Priorisierung nach Geschäftskritikalität, Root-Cause-Analyse, Lösungsdokumentation sowie die Bereitstellung von Rufbereitschaft (insbesondere während kritischer Betriebsphasen) umfassen. Der Bewerber soll nachweisen, dass er Service-Desk-Leistungen für geschäftskritische Systeme mit definierten Reaktionszeiten erfolgreich erbracht hat. b) Nachweis: Eigenerklärung (Anlage 03_Vordruck Referenzen) zu möglichst einer Referenz aus den letzten drei Jahren, in der 2nd- oder 3rd-Level-Support für IT-Systeme erbracht wurde. Die Referenz muss die Anzahl betreuter Systeme, Anzahl bearbeiteter Incidents und Verfügbarkeit (z. B. 24/7-Support) beschreiben. Sollte mehr als eine Referenz eingereicht werden, so wird die nach Ansicht des Auftraggebers vergleichbarste Referenz gewertet. c) Gewichtungsfaktor: 5.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis von einer Referenz betreffend Informationssicherheit und Compliance, Anlage 03_Vordruck Referenzen - Ziffer 3.2. a) Anforderung: Der Bewerber muss nachweisen, dass er über Erfahrung hinsichtlich der Implementierung eines bestehenden Informationssicherheits-Managementsystems unter Beachtung von Compliance Anforderungen verfügt. Die Kompetenz soll Firewall-Management, Zugriffskontrollen, Patch-Management, Schwachstellenmanagement, Schlüsselmanagement, Verschlüsselung sowie die Einhaltung von Datenschutzanforderungen (DSGVO) umfassen. Der Bewerber soll belegen, dass er Sicherheitskonzepte für Systeme mit Compliance-Anforderungen erfolgreich implementiert und auditiert hat. b) Nachweis: Eigenerklärung (Anlage 03_Vordruck Referenzen) zu möglichst einer Referenz aus den letzten drei Jahren, in der Sicherheitskonzepte für Compliance-Umgebungen (z. B. DSGVO, Finanzdaten) implementiert wurden unter Beschreibung des Informationssicherheits-Managementsystems. Die Referenz muss implementierte Sicherheitsmaßnahmen, ggf. durchgeführte Audits sowie das Informationssicherheits-Managementsystem benennen. Sollte mehr als eine Referenz eingereicht werden, so wird die nach Ansicht des Auftraggebers vergleichbarste Referenz gewertet. c) Gewichtungsfaktor: 10.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis von zwei Referenzen betreffend Netzwerk- und Citrix Kompetenz , Anlage 03_Vordruck Referenzen - Ziffer 3.3. a) Anforderung: Der Bewerber muss über nachgewiesene Erfahrung im Betrieb von Netzwerkinfrastrukturen verfügen, einschließlich LAN/WAN-Management, VPN-Anbindungen für mehrere Standorte, Load-Balancing sowie der Bereitstellung und Administration von Citrix-Umgebungen für Fernzugriff und Application Delivery verfügen. Die Kompetenz soll Netzwerksegmentierung, Firewall-Konfiguration, DNS/DHCP-Services, Router- und Switch-Management sowie Citrix-Session-Management umfassen. Der Bewerber soll nachweisen, dass er Netzwerkinfrastrukturen für verteilte Nutzergruppen mit hoher Verfügbarkeit betrieben hat. b) Nachweis: Eigenerklärung (Anlage 03_Vordruck Referenzen) zu möglichst zwei Referenzen aus den letzten drei Jahren, in denen Netzwerkinfrastrukturen und Citrix-Umgebungen für verteilte Standorte betrieben

wurden. Die Referenz muss die Anzahl der Standorte, Netzwerktechnologien und Citrix-Komponenten (z. B. Virtual Apps, NetScaler) beschreiben. Sollten mehr als zwei Referenzen eingereicht werden, so werden die zwei nach Ansicht des Auftraggebers vergleichbarsten Referenzen gewertet. c) Gewichtungsfaktor: 10.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

5.1.10. Critéir dhámhachtana

An bonn cirt le gan ualú na gcritéar dámhachtana a léiriú: Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen aufgeführt

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/86846e52-81a8-4a31-adf3-479be351d553

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nóis imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 16/03/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/86846e52-81a8-4a31-adf3-479be351d553

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 23/02/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Hessen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Leinemann & Partner Rechtsanwälte mbB

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Landesbank Hessen Thüringen-Girozentrale (Helaba)

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Landesbank Hessen Thüringen-Girozentrale (Helaba)

Uimhir chlárúcháin: 10184

Seoladh poist: Neue Mainzer Straße 52-58

Baile: Frankfurt am Main

Cód poist: 60311

Forinn tíre (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: agrar2027@leinemann-partner.de

Teil.: +49 69913201

Seoladh idirlín: <https://www.helaba.com/>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Hessen

Uimhir chlárúcháin: f59ac72f-346e-4325-956b-a8a813997f8d

Seoladh poist: Luisenplatz 2

Baile: Darmstadt

Cód poist: 64283

Forinn tíre (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@rpda.hessen.de

Teil.: +49 6151126603

Róil na heagraíochta seo:

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Leinemann & Partner Rechtsanwälte mbB

Uimhir chlárúcháin: 1affd0ad-06a2-40aa-a788-ee9ced49df24

Seoladh poist: Friedrichstraße 185-190

Baile: Berlin

Cód poist: 10117

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: agrar2027@leinemann-partner.de

Teil.: +49 302064190

Seoladh idirlín: <https://www.leinemann-partner.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

86846e52-81a8-4a31-adf3-479be351d553-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Faisnéis nuashonraithe

Cur síos

:

Änderung der Sektionen 2.1.4, 5.1.4 und 5.1.9

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: e6caef48-0324-4b95-b2b0-f21dce6968cf - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 17/02/2026 08:55:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 115177-2026

Uimhir eagrán IO S: 34/2026

Dáta foilsithe: 18/02/2026